

PLAN DOCENTE DE LA ASIGNATURA

Curso académico: 2025/2026

Identificación y características de la asignatura					
Código	501523				
Denominación (español)	Segundo Idioma IV (Francés)				
Denominación (inglés)	Second Language IV (French)				
Titulaciones	Grado en Lenguas y Literaturas Modernas - Portugués				
Centro	Facultad de Filosofía y Letras				
Módulo	Segundo Idioma y Literaturas Comparadas				
Materia	Segundo Idioma (Nivel Avanzado)				
Carácter	Obligatorio	ECTS	6	Semestre	6º
Profesorado					
Nombre		Despacho		Correo-e	
Francisco Javier Ponce Puerto		106		frponcep@unex.es	
Área de conocimiento	Filología Francesa				
Departamento	Lenguas Modernas y Literaturas Comparadas				
Competencias					
BÁSICAS Y GENERALES					
CG2 - Que el alumnado adquiera conocimientos específicos en todas las áreas lingüísticas y literarias relacionadas con un segundo idioma.					
CG4 - Que el alumnado alcance un conocimiento instrumental del segundo idioma y de sus variantes.					
CG6 - Que el alumnado adquiera un conocimiento básico de las diversas culturas que se expresan en el segundo idioma.					
CB2 - Que el alumnado sepa aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.					
TRANSVERSALES					
CT18 - Habilidad para trabajar en un contexto internacional.					
CT19 - Conocimiento de culturas y costumbres de otros países.					
CT20 - Habilidad para trabajar de forma autónoma.					
CT22 - Capacidad para comprender, desarrollar y aplicar el respeto a los derechos fundamentales y de igualdad entre hombres y mujeres.					
ESPECÍFICAS					
CE3 - Conocimiento instrumental intermedio-avanzado de un segundo idioma.					
CE6 - Conocimiento de la gramática de un segundo idioma.					
Contenidos					
Descripción general del contenido:					
"Segundo Idioma IV (Francés)", como parte de la materia de "Segundo idioma (Nivel Avanzado)", tiene como principales objetivos:					
<ul style="list-style-type: none"> • Presentación y análisis científico de un segundo idioma en un nivel medio de 					

su estructura fonológica, morfosintáctica, léxica y semántica desde un punto de vista sincrónico en su norma y uso.

- Trabajo para la adquisición de la capacidad de expresión oral y escrita en un segundo idioma en situaciones de uso habituales conforme a los niveles B1 y B.2.1 del *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas*.

Concretamente, esta asignatura, impartida íntegramente en francés, completará la progresión gramatical, léxica, fonética, cultural y comunicativa adquirida en las asignaturas anteriores correspondientes a las materias de “Idioma Moderno” y “Segundo idioma (Nivel Avanzado)”, es decir, “Segundo Idioma (Francés) I, II y III”. En particular, se desarrollarán los contenidos y competencias correspondientes al nivel B1.2 del *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas*.

Se hará especial hincapié en el desarrollo de las distintas competencias del alumnado en lengua francesa de manera transversal.

Temario

Denominación del tema 1: Raconter, rapporter, résumer

Contenidos del tema 1:

- Objetivos comunicativos:

Raconter des faits et des discours passés.

Demander des précisions et décrire des événements dans le temps et l'espace.

- Gramática y ortografía:

Le discours rapporté au présent et au passé.

La concordance des temps.

Les subordonnées complétives.

- Enriquecimiento léxico:

Les événements.

La presse en langue française.

- Aspectos fonéticos:

La prononciation des voyelles nasales et semi-voyelles.

Règles élémentaires de transcription phonétique.

- Aspectos culturales:

Les faits divers dans la presse francophone.

Événements historiques et culturelles fondamentaux dans la francophonie.

Les traditions culturelles hors la France.

Descripción de las actividades prácticas del tema 1:

- Ejercicios prácticos sobre gramática
- Redacción
- Exposición oral
- Ejercicios de transcripción fonética

Denominación del tema 2: Être envahis par les médias

Contenidos del tema 2:

- Objetivos comunicativos:

Exprimer des informations et des objectifs.

Faire face à une problématique et donner son avis.

Exprimer des doutes et présenter des propositions.

- Gramática y ortografía:

Le subjonctif (2) : emplois et valeurs.

La voix passive.

Les subordonnées relatives.

- Enriquecimiento léxico:

Les médias et les nouvelles technologies.

Le registre familier de la langue française.

- Aspectos fonéticos:
Les particularités de la prononciation des voyelles.
Transcriptions phonétiques de séquences brèves.
- Aspectos culturales:
Le langage des jeunes et les réseaux sociaux.
Les dangers de l'exposition médiatique.
Étudier dans la francophonie. Le système éducatif français et dans d'autres pays francophones.

Descripción de las actividades prácticas del tema 2:

- Ejercicios prácticos sobre gramática
- Redacción
- Exposición oral
- Ejercicios de transcripción fonética

Denominación del tema 3: Combattre les inégalités sociales

Contenidos del tema 3:

- Objetivos comunicativos:
Argumenter un discours et débattre.
Commenter des sondages et des statistiques.
Rédiger et promouvoir des initiatives solidaires.
- Gramática y ortografía:
Les connecteurs logiques du discours.
Les subordonnées sans mot subordonnant. Les modes impersonnels du verbe : infinitif, participe et gérondif.
Exprimer la cause, le but et la conséquence.
- Enriquecimiento léxico:
L'écologie et les revendications populaires.
La solidarité et l'engagement social.
Particularités lexicales dans les pays de la francophonie.
- Aspectos fonéticos:
Les liaisons obligatoires, interdites et facultatives.
Transcriptions phonétiques de séquences brèves.
- Aspectos culturales:
L'immigration, l'émigration et d'autres inégalités sociales.
La culture de la révolte en France et dans la francophonie.
Les revendications féministes dans la francophonie.
L'enjeu de l'environnement et l'écologie.

Descripción de las actividades prácticas del tema 3:

- Ejercicios prácticos sobre gramática
- Redacción
- Exposición oral
- Ejercicios de transcripción fonética

Denominación del tema 4: Se vendre comme des petits pains

Contenidos del tema 4:

- Objetivos comunicativos:
Exprimer ses sentiments et parler de soi.
Raconter son parcours professionnel et rédiger une lettre de motivation.
Faire face à un entretien d'embauche.
- Gramática y ortografía:
La reprise pronominale
Les subordonnées interrogatives indirectes.

Exprimer la concession et l'opposition.

- Enriquecimiento léxico:
Les habilités et la description personnelle.
Le monde du travail.
Expressions idiomatiques.
- Aspectos fonéticos:
Les particularités de la prononciation des consonnes.
Transcriptions phonétiques de séquences brèves.
- Aspectos culturales:
Les conditions du travail en France et dans la francophonie.
Le télétravail et les conséquences de la pandémie.
La politesse.

Descripción de las actividades prácticas del tema 4:

- Ejercicios prácticos sobre gramática
- Redacción
- Exposición oral
- Ejercicios de transcripción fonética

Actividades formativas

Horas de trabajo del alumno/a por tema		Horas Gran grupo	Actividades prácticas				Actividad de seguimiento	No presencial
Tema	Total	GG	CH	L	O	S	TP	EP
1	36	7				7		22
2	37	7			1	7		22
3	39	10				7		22
4	34	5			1	6		22
Evaluación	4	1				1		2
TOTAL	150	30			2	28		90

GG: Grupo Grande (85 estudiantes).

CH: Actividades de prácticas clínicas hospitalarias (7 estudiantes)

L: Actividades de laboratorio o prácticas de campo (15 estudiantes)

O: Actividades en sala de ordenadores o laboratorio de idiomas (20 estudiantes)

S: Actividades de seminario o de problemas en clase (40 estudiantes).

TP: Tutorías Programadas (seguimiento docente, tipo tutorías ECTS).

EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

Metodologías docentes

Clases magistrales y expositivas

Presentación por parte del profesor de aspectos teóricos, conceptos y procedimientos propios de una temática y explicación de las cuestiones planteadas por el/la alumno/a.

Clases prácticas de aplicación

Realización en el aula o en el laboratorio de ejercicios, comentarios y prácticas en que, bajo la orientación del profesor, se contextualiza el aprendizaje teórico, se ejercitan y aplican los conocimientos previos.

Planteamiento y resolución de problemas

Presentación de cuestiones complejas en las que el profesor orienta el proceso y facilita, mediante el debate, los avances que permiten a las/los estudiantes, individualmente o en grupo, la resolución de las mismas.

Elaboración y realización de proyectos

Concepción y elaboración de proyectos, de manera individual o grupal, en que los/las estudiantes elaboran tareas de análisis y desarrollan trabajos planificados aplicando las habilidades y conocimientos adquiridos.

Tutorías académicas

Asesoramiento del profesor con el fin de facilitar y orientar a las/los estudiantes, individualmente o por grupos reducidos, en su proceso formativo.

Aprendizaje autónomo

Estudio y trabajo individual o grupal de los/las alumnos/as para la preparación de seminarios, exposiciones, lecturas, investigaciones, trabajos y pruebas de evaluación.

Evaluación

Conjunto de actividades, incluidos los exámenes finales, en que se estiman los procesos, procedimientos y objetivos de la enseñanza y del aprendizaje.

Resultados de aprendizaje

“Segundo Idioma IV (Francés)”, como parte de la materia de “Segundo Idioma (Nivel Avanzado)”, presenta como principales resultados de aprendizaje:

- Conocimiento y uso de la lengua francesa conforme al nivel B1/B2 del *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas*.
- Conocimiento y uso de los mecanismos de la traducción.

En particular, la asignatura “Segundo idioma IV (Francés)” pretende alcanzar un conocimiento de la lengua francesa a nivel fonético, morfosintáctico, léxico y cultural correspondiente al nivel B1.2 del *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas*.

Sistemas de evaluación

Tal como establece la *Normativa de Evaluación de la Universidad de Extremadura* (<http://doe.juntaex.es/pdfs/doe/2020/2120o/20062265.pdf>), para la calificación de la asignatura el estudiante podrá elegir entre dos modalidades de evaluación:

- Evaluación continua:** sistema de evaluación constituido por diversas actividades distribuidas a lo largo del semestre de docencia de una asignatura.
- Evaluación global:** sistema de evaluación constituido exclusivamente por una prueba final, que englobe todos los contenidos de la asignatura y que se realizará en la fecha oficial de cada convocatoria.

De acuerdo con la citada normativa, la elección de una de las dos modalidades se regirá por las siguientes pautas:

- Quienes opten por la modalidad de evaluación global deberán comunicarlo al profesor durante el primer cuarto del semestre en que se imparta la asignatura, enviándole un correo electrónico con el asunto “Elección de evaluación global”.
- En caso de que el estudiante no manifieste preferencia, la modalidad asignada será la de evaluación continua.
- La modalidad elegida regirá para todo el curso, salvo petición elevada al decano según lo establecido en el artículo 4.6 de la citada normativa.

1. SISTEMA DE EVALUACIÓN CONTINUA

1.1. Actividades de evaluación

En la convocatoria ordinaria y extraordinaria, la calificación final será el resultado de los apartados y porcentajes especificados a continuación:

A. Participación activa en las actividades que se desarrollen en el aula: 5% de la calificación final (no recuperable en la convocatoria extraordinaria).

Se valorará la capacidad del alumnado para resolver ejercicios y cuestionarios, intervenir en debates, realizar exposiciones orales, formular preguntas y resolver dudas, como muestra de un seguimiento activo y reflexivo de las clases.

B. Evaluación del registro de actividades parciales a lo largo del curso: 30 % de la calificación total (recuperable en la convocatoria extraordinaria).

Durante el curso se realizarán diferentes actividades planteadas en el desarrollo de la asignatura con el fin de profundizar los contenidos recogidos en el temario y de desarrollar el trabajo autónomo del estudiante. Estas actividades, de carácter individual o en grupo, serán de distinta naturaleza: exposiciones orales, debates, producciones escritas, elaboración de proyectos, comentarios de texto, comprensiones de documentos orales y escritos, ejercicios de discriminación fonética, etc.

C. Evaluación de la prueba final de realización oral: 25 % de la calificación final.

Esta prueba consistirá en la evaluación de las competencias comunicativas, de exposición y de interacción oral del alumnado, de manera que puedan demostrar que tienen el control en lengua francesa necesario como para alcanzar un nivel B1.2 del *MCER*. Esta prueba, de carácter individual a modo de entrevista con el profesor, contará con distintas partes, destacando la exposición continuada de un tema tratado durante la asignatura y que será detallado por el profesor con el tiempo suficiente para prepararla y la interacción con el docente en la que el alumnado examinado tendrá que responder a las distintas preguntas que se le planteen acerca de aspectos relacionados con la lengua francesa, los contenidos de la materia y las lecturas obligatorias.

D. Evaluación de la prueba final de desarrollo escrito: 40 % de la calificación final.

La prueba final escrita de la asignatura, que tendrá lugar en la fecha fijada por decanato en la convocatoria oficial, consistirá en una evaluación individual de la asimilación de los contenidos fundamentales del temario que equivaldrían a un nivel B1.2 según el *MCER*. Teniendo en cuenta el protagonismo del carácter instrumental de la asignatura, las actividades propuestas en esta prueba serán principalmente prácticas, de manera que cada estudiante pueda demostrar las competencias adquiridas durante el semestre. Se valorará además no solo la capacidad expositiva y descriptiva del estudiantado, sino también su habilidad crítica y de análisis acerca de los temas tratados durante la asignatura.

Convocatoria extraordinaria

El alumnado que no supere la asignatura en convocatoria ordinaria tendrá derecho a presentarse de nuevo en convocatoria extraordinaria. En este caso, la calificación final será el resultado de la suma de las calificaciones de la prueba final escrita y oral con las notas obtenidas en los apartados A (no recuperable) y B (recuperable) de las actividades de evaluación, siguiendo el mismo porcentaje que en la convocatoria ordinaria. En el caso del **apartado B** el alumnado podrá:

- Conservar la nota aprobada obtenida en la convocatoria ordinaria.
- Recuperarlo mediante una prueba específica complementaria (oral y escrita), que se llevará a cabo el mismo día de las pruebas finales, o mediante un trabajo acordado con el profesor.

Para acogerse a cualquiera de estas opciones, el alumnado tendrá que comunicárselo al profesor, a través del campus virtual o por correo electrónico antes de que transcurra el plazo de revisión del examen ordinario.

1.2. Criterios de evaluación

Tanto en las pruebas finales oral y escrita como en las distintas actividades realizadas a lo largo del curso (para la modalidad de evaluación continua), serán evaluadas la habilidad expositiva y descriptiva del alumnado, así como la capacidad crítica y argumentativa a la hora de comprender y desarrollar los contenidos del curso.

Además, será fundamental durante la evaluación de la asignatura la adquisición de las competencias en lengua francesa correspondientes al nivel B1.2 del *Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas*, por lo que la expresión fluida, clara y correcta en esta lengua serán uno de los principales aspectos a valorar.

1.3. Actividades recuperables y no recuperables

En la convocatoria extraordinaria serán recuperables las actividades del punto B

1.4. Observaciones

Para aprobar la asignatura, se deberá obtener la media en las actividades relativas a la evaluación continua (A y B) así como en cada uno de los exámenes finales, oral y escrito (apartados C y D respectivamente), tanto en la convocatoria ordinaria como en la extraordinaria. **El suspenso en alguno de estos apartados implicará el suspenso de la asignatura.**

IMPORTANTE: Esta asignatura, por el nivel de conocimiento del idioma y por su carácter instrumental, no está dirigida al alumnado francófono de intercambio.

IMPORTANTE: Cualquier tipo de plagio y el uso indebido de la IA conllevará la calificación de suspenso (0) en la asignatura.

2. SISTEMA DE EVALUACIÓN GLOBAL

2.1. Estructura

El alumnado que escoja atenerse a la evaluación global de la asignatura deberá comunicar su decisión al profesor en el plazo y condiciones indicadas anteriormente. En esta modalidad, la evaluación, tanto en la convocatoria ordinaria como en la extraordinaria, consistirá en la realización de las dos pruebas finales (oral y escrita) siguiendo el mismo formato que quienes se acojan a la modalidad A (C y D respectivamente). Además, los/las estudiantes sujetos/as a la evaluación global deberán realizar como complemento a la prueba final escrita (D) un análisis desarrollado sobre uno de los aspectos del temario de la asignatura en la que expondrán la noción, explicarán su funcionamiento y características principales, ejemplificarán sus argumentos y realizarán una propuesta didáctica al respecto. Para quienes se acojan a esta modalidad, la ponderación de la calificación final se efectuará de la siguiente forma:

- Prueba final de desarrollo escrito: 70%.
- Prueba final de realización oral: 30%

El suspenso en alguno de estos apartados implicará el suspenso de la asignatura.

2.2. Criterios de evaluación

Se aplicarán los criterios especificados en el punto 1.2.

Los resultados obtenidos por el alumnado se cuantificarán, tanto en la modalidad de evaluación continua como en la consistente en un examen final global, según la siguiente escala numérica de 0 a 10 (DOE, nº 212, de 3 de noviembre de 2020, artículo 10), con expresión de un decimal, a la que podrá añadirse su correspondiente calificación cualitativa:

0-4,9: Suspenso (SS)

5,0-6,9: Aprobado (AP)

7,0-8,9: Notable (NT)

9,0-10: Sobresaliente (SB)

La mención de Matrícula de Honor podrá ser otorgada a quienes hayan obtenido una calificación igual o superior a 9,0. Su número no podrá exceder del 5 % del alumnado matriculado en una asignatura en el correspondiente curso académico, salvo que el número del alumnado matriculado sea inferior a 20, en cuyo caso se podrá conceder una sola Matrícula de Honor.

Bibliografía (básica y complementaria)

BÁSICA

Lecturas obligatorias

- Ben Jelloun, Tahar(1995) : L'enfant de sable. Paris : Éditions du Seuil.
[Biblioteca Central Cáceres, Sala de Lectura; S82.4BENenf]
- Villaume, Cécile (2024) : Histoires siamoises, Paris: Le Dilettante.

COMPLEMENTARIA

Diccionarios

- Charbonnier, C. (1991) : *Manuel de prononciation française. Phonétique orthoépique*. Cáceres : Servicio de Publicaciones de la Universidad de Extremadura.
- Rey, A. & Rey-Debove, J. (dir.) (2021) : *Le Petit Robert de la langue française 2022*. Paris : Dictionnaires Le Robert.

Gramáticas y bibliografía teórica

- Delatour, Y. et al. (2004) : *Nouvelle grammaire du français. Cours de Civilisation Française de la Sorbonne*. Paris : Hachette.
- Grégoire, M. et al. (2017) : *Grammaire progressive du français. Niveau intermédiaire*. Paris : CLE International.
- Grevisse, M. & Goosse, A. (2016) : *Le bon usage. Grammaire française* (16^e éd.). Louvain-la-Neuve : Duculot.
- Poisson-Quinton, S., Mimran, R. & Mahéo-Lecoadic, M. (2009) : *Grammaire expliquée du français. Exercices niveau intermédiaire*. Paris : CLE International.

Ejercicios prácticos de lengua francesa

- Akyüz, A. et al. (2001) : *Exercices de grammaire en contexte. Avancé*. Paris : Hachette.
- Caquineau-Gündüz, M.P. et al. (2005) : *Les exercices de grammaire : niveau B1*. Paris : Hachette.
- Charliac, L. & Motron, A.C. (2018) : *Phonétique progressive du français avec 600 exercices et corrigés* (2^e éd.). Paris : CLE International.
- Parizet, M.L., Grandet, É. & Corsain, M. (2006) : *Activités pour le cadre européen commun de référence : niveau B1*. Paris : CLE International.

Otros recursos y materiales docentes complementarios

Recursos en línea

- Fonética [<http://phonetique.free.fr>]
- Le Conjugueur [<http://leconjugueur.lefigaro.fr/conjugaison>]
- Le Figaro. Langue française [<https://www.lefigaro.fr/langue-francaise>]
- Le Point du FLE [<http://www.lepointdufle.net>]
- Podcast Français Facile [<https://www.podcastfrançaisfacile.com>]
- Radio France International [<https://www.rfi.fr>]